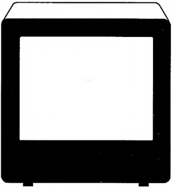
CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



14GR2520
15GR2530

17GR2540
21GR2550

COLOUR TELEVISION
FARBFERNSEHER
TÉLÉVISEUR COULEUR
KLEURENTELEVISIE
TELEVISORE A COLORI
TELEVISOR EN COLOR
TELEVISÃO A CORES
FARVEFJERNSYN
FARGE-TV
FÄRG-TV
VÄRITELEVISIO

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

(GB)	English	Operating instructions	Page 1
(D)	Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite 10
(F)	Français	Mode d'emploi	Page 19
(NL)	Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina 29
(I)	Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina 38
(E)	Español	Instrucciones de manejo	Página 47
(P)	Português	Modo de emprego	Página 56
(DK)	Dansk	Betjeningsvejledning	Side 65
(N)	Norsk	Bruksanvisning	Side 74
(S)	Svenska	Bruksanvisning	Sidan 83
(SF)	Suomi	Käyttöohje	Sivu 92

PAL/SECAM (B + G)

Only if your TV is suitable for PAL/SECAM
This colour television set is only suitable for reception of both PAL and SECAM (B + G) transmissions. Switch-over from PAL to SECAM (B + G) or vice versa is fully automatic. (GB)

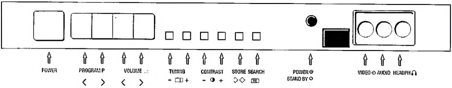
Nur bei Fernsehgeräten, die fur PAL/SECAM - Empfang geeignet sind.
Dieses Farbfernsehgerät eignet sich nur für den Empfang von PAL- und SECAM (B + G)-Übertragungen. Umschaltung von PAL auf SECAM (B + G) erfolgt vollautomatisch. (D)

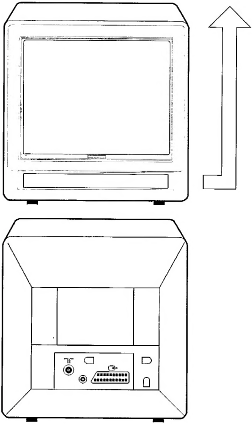
Uniquement si votre téléviseur est adapté aux standards PAL/SECAM
Ce téléviseur couleur n'a été conçu que pour la réception des émissions selon les systèmes PAL et SECAM (B + G). La commutation PAL-SECAM (B + G) ou inversement se fait entièrement automatiquement. (F)

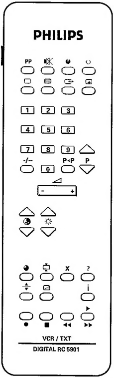
Solo se il vostro televisore è adatto per i sistemi PAL/SECAM
Questo televisore a colori è adatto per la ricezione solamente dei programmi trasmessi secondo i sistemi PAL e SECAM (B + G). La commutazione dal sistema PAL a quello SECAM (B + G) o viceversa avviene automaticamente. (I)

Si su aparado esta preparado para PAL/SECAM
Este televisor en color sirve sòlo para el sistema de transmision PAL y SECAM (B + G). El aparato se conmuta automaticamente de uno a otro. (E)

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine







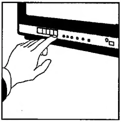
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Write in pencil your TV station (or device) selections here:

No.	TV station/device	No.	TV station/device	No.	TV station/device
0		20		40	
1		21		41	
2		22		42	
3		23		43	
4		24		44	
5		25		45	
6		26		46	
7		27		47	
8		28		48	
9		29		49	
10		30		50	
11		31		51	
12		32		52	
13		33		53	
14		34		54	
15		35		55	
16		36		56	
17		37		57	
18		38		58	
19		39		59	

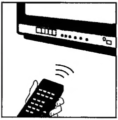
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Installation och inställning av TV'n — Sida 84 till 85



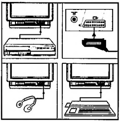
Inledning
installation av TV'n
inkoppling av TV'n
till- och frånslag
insättning av batterier i fjärrkontrollen
kontrol a fjärrkontrollen
lagring av TV-stationer på programnummer
finjustering av bildkvalitén

Manövrering av TV'n — Sida 86 till 87



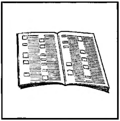
visning av bild- och ljudinformation
val av TV-stationer
ändring av bild- och ljudinställningar
lagring av de personliga idealinställningar (PP) av bild och ljud
inkoppling av beredskapsläge

Andra egenskaper — Sida 88 till 91



så här används text-TV
anslutning av an videobandspelare
anslutning av andra apparater
anslutning av hörtelefon

Allmän information — Sida 91



rengöring av bildskärmen
felindikering

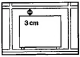
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Installation av TV'n

Inledning
Om du följer denna bruksanvisning kommer du snabbt att lära dig hur du ställer in och sköter alla funktionerna på din nya TV. Läs och utför alltid anvisningarna i visad ordning.

TV - Anger åtgärder som du gör med TV'ns kontroller, knappar eller uttag.

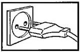
▣ - Anger åtgärder som du gör med fjärrkontrollen.



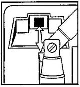
TV Installation av TV'n

- Avlägsna TV'ns emballage.
- Ta reda på fjärrkontrollen och inomhusantennen (om sådan finns) som ligger i emballaget.
- Placera TV'n på ett stabilt underlag (t ex ett bենställ).
- Lämna minst 3 cm fritt runt TV'n för ventilation.

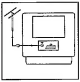
TV Inkoppling av TV'n
VIKTIGT: TV'n får endast anslutas till en nätspänning av 220/240 V ~, 50 Hz. (Kontakta radiohandlaren om du har en annan nätspänning.)



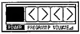
- Anslut TV'n till vägguttaget.



- Montera inomhusantennen i fästet överst till vänster på TV'ns baksida (om inte en utomhusantenn används).



- Anslut antennkontakten till antennuttaget ⊤ på TV'ns baksida.

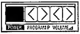


TV Start av TV'n

- Tryck på strömbrytarknappen ⏻ på TV'ns framsida.

> Om lampan under bildskärmen lyser GRÖNT visar det att TV'n är påslagen.

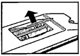
> Om lampan under bildskärmen lyser RÖTT måste du trycka på programknapp ‹ P eller › P. TV'n startar då och lampan lyser GRÖNT.
Mer information ges i avsnittet 'Start av TV'n från beredskapsläge'.



TV Avstängning av TV'n

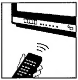
- Tryck på strömbrytarknappen ⏻ på TV'ns framsida.

Om du vill stänga av TV'n tillfälligt, se avsnittet 'Inkoppling av beredskapsläge'.



▣ Insättning av batterier i fjärrkontrollen

- Avlägsna batteriluckan på fjärrkontrollens baksida.
- Sätt i de två medlevererade batterierna (typ LR03, 1.5V).
- Sätt tillbaka batteriluckan.



▣ Kontroll av fjärrkontrollen

- Starta TV'n.
- Rikta fjärrkontrollen mot den GRÖNA lampan som sitter under bildskärmen.
- Tryck på en sifferknapp på fjärrkontrollen.

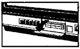
> Den GRÖN-färgade lampan skall då 'blinka' ORANGE varje gång knappen trycks in.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Inställning av TV'n

Kontrollknapparna för sökning efter och lagring av TV-stationer på programnummer är placerade på TV'ns framsida.

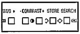
För att förhindra att de lagrade TV-stationerna av misstag ändras, måste lagringsknappen (◇◇) tryckas in med spetsen av en penna.



På vissa TV-modeller är emellertid inställningsknapparna placerade bakom kontrollpanelens lucka. Du måste dra luckan framåt för att komma åt knapparna. När nödvändiga ändringar har gjorts stänger du luckan. På dessa TV-modeller kan du trycka på lagringsknappen (◇◇) med fingret.

TV Så här lagrar du TV-stationer på olika programnummer
Upp till 60 TV-stationer kan lagras på olika programnummer med följande metod.

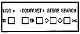
① Tryck på ◇◇-knappen, så att information visas om det aktuella programnumret.



② Tryck på ▭-knappen så att TV'n **automatiskt** söker tills den hittar en TV-station och visar den på bildskärmen.

- Tryck återigen på ▭-knappen om du vill fortsätta sökningen.

③ Välj önskat programnummer (0-59) med programknapp ‹ P eller › P.
> Det valda programnumret visas på bildskärmen.



④ Tryck på ◇◇-knappen så att TV-stationen lagras.
> Informationen om programnumret försvinner nu från bildskärmen.

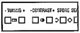
- Upprepa steg ① till ④ tills du har lagrat alla TV-stationer du kan ta emot på olika programnummer.

Anm.: Du kan notera de inställda TV-stationerna i tabellen på omslagets insida.

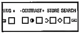
TV Finjustering av bildkvalitén
Bilden från en TV-station eller ansluten apparat kan påverkas av störningar från t ex andra kraftiga signalkällor.

Bildkvalitén kan förbättras med följande metod:

① Tryck på ◇◇-knappen för att visa programnummerinformationen.



② Tryck på knappen — ▭ eller + ▭ och släpp den omedelbart när bilden är fininställd.

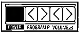


③ Tryck på ◇◇-knappen så att ändringarna lagras.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

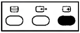
Manövrering af TV'n

Du kan manövrera TV'n med antingen fjärrkontrollen eller med knapparna på TV'n.



- Starta TV'n genom att trycka på ⏻ strömbrytarknappen på TV'ns framsida.

Visning av bild- och ljudinformation
Med en s k 'On-Screen-Display' kan du se den information som lagrats för ett visst programnummer och TV-station på bildskärmen.



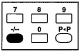
- Tryck på ⊡-knappen så kommer information fram på bildskärmen.

Om du nu ändrar bild och ljud med inställningsknapparna, så kommer en rörlig stapel att synas som visar de ändringar som görs.

- Tryck återigen på ⊡-knappen så kopplar du bort information på bildskärmen.

Val av TV-stationer
Sedan TV'n startats:

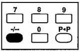
Omkoppling mellan 1- och 2-siffriga programnummer



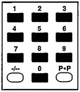
- Tryck på -/--knappen.

> Om det står P -, kan du välja att ensiffrigt programnummer.
> Om det står P --, kan du välja ett tvåsiffrigt programnummer.

Val av programnummer 0 till 9



- Tryck, om så behövs, på -/--knappen tills P - visas.

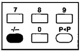


- Tryck på aktuell sifferknapp på fjärrkontrollen.

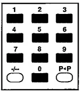
> Det valda programnumret och TV-stationen visas nu på bildskärmen.

- Vill du välja en annan TV-station tryck på en annan sifferknapp.

Val av programnummer 10 till 59 (eller 00 till 09)



- Tryck, om så behövs, på -/--knappen tills P -- visas.

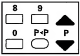


- Tryck nu på två sifferknappar.

> På bildskärmen visas nu programnumret och programmet från den valda TV-stationen.

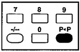
- Upprepa ovanstående procedur om du vill välja ett annat tvåsiffrigt programnummer.

Val av att lägre eller högre programnummer



- Tryck på knapp ∇ P om du vill välja att lägra programnummer.
- Tryck på knapp ∆ P om du vill välja ett högre programnummer.

Val av det tidigare använda programnumret



- Tryck på P◂P-knappen.

Val av TV-stationer med knapparna på TV'n

- Tryck på programknapp ‹ P om du vill välja ett lägre programnummer.
- Tryck på programknapp › P om du vill välja ett högre programnummer.

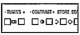
TV och Ändring av bild- och ljudinställningarna
När TV'n startas är bild- och ljudinställningarna inställda till inprogrammerade standardvärden.

TV Ändring av inställningarna med knapparna på TV'n

Volymen

- Tryck på knappen ◿ › eller ‹.

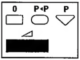
Bildens kontrast



- Tryck på knappen ◑ + eller —.

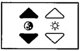
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Ändring av inställningarne med knapparna på fjärrkontrollen



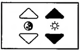
Volymen
- Tryck på knappen ◺ + eller —.

Färgmättnaden



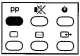
- Tryck på knappen ◕ △ eller ▽.

Ljuset



- Tryck på knappen ☼ △ eller ▽.

Så här återfår du de inprogrammerede standardvärdena



- Tryck på PP-knappen.

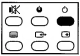
och Lagring av den personlige idealinställning (PP) av bild och ljud

(Observera! Därvid ersätts de inprogrammerade standardvärdena.)
- Tryck på ◇◇-knappen så att du får fram programnummerinformationen.
- Ändra bild- och ljudinställningarna (t ex volym, kontrast) med fjärrkontrollen eller med kontrollerna på TV'n.
- Tryck på ◇◇-knappen på TV'n så att ändringarna lagras.

> Programnummerinformationen försvinner nu från bildskärmen.

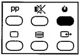
Inkoppling av beredskapsläge

TV'n kan kopplas till beredskapsläge på tre olike sätt:



1. Direkt
- Tryck på ⏻-knappen.

> Den RÖDA lampan tänds under bildskärmen och TV'n kopplas till beredskapsläge.



2. Med hjälp av timern

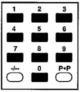
Med denna metod kan du välja en tidsperiod efter vilken TV'n kopplas till beredskapsläge.
- Tryck på ⏻-knappen tills önskad tidsperiod vises på bildskärmen. (Tidsperiodens längd kan ställas in i steg nedåt om 15 minuter, med början från 90 minuter, t ex 90-75-..-..-15-00-90).

> Under tidsperiodens sista minut, visas '01' på bildskärmen vilket anger att TV'n kommer att kopplas till beredskapsläge.
> När tiden är slut sker dette och den RÖDA lampan tänds under bildskärmen.

3. Automatiskt (beroende av TV-stationen)

Ungefär 15 minuter efter det att en TV-station slutat att sända stänger TV'n av sig själv till beredskapsläge.

eller Start av TV'n från beredskepsläge



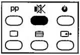
- Välj ett programnummer med en sifferknapp på fjärrkontrollen.

eller,

- Tryck på knapp ‹ P eller › P på TV'ns framsida.

> Den RÖDA lampan (under bildskärmen) växler till GRÖNT när TV'n startas från beredskapsläge.

Bortkoppling av ljudet



- Tryck på 🔇-knappen om du vill koppla bort ljudet.

> På bildskärmen vises symbolen 🔇.

- Tryck återigen på 🔇-knappen om du vill koppla på ljudet.

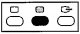
> Symbolen 🔇 försvinner från bildskärmen.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Andra egenskaper

Text-TV - är ett informationssystem som visar text på TV'ns bildskärm. Med hjälp av text-TV-informationen kan du välja en informationssida över ett ämne som finns angivet i text-TV's innehållsförteckning (index).

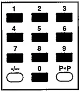
Så här används text-TV



● Välj en TV-station som sänder text-TV (kontrollera i TV-programmet).
● Tryck på ▤-knappen.
> Normalt visas nu en innehållsförteckning (indexsidan) på bildskärmen.

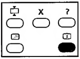
Följande åtgärder gäller endast om du har kopplat in text-TV:

Val av en textsida



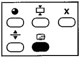
● Programmera in textsidans sidnummer med sifferknapparna.
> Det valda sidnumret visas i bildskärmens övre vänstra hörn.
> Textdekoderns sidräkneverk söker efter det valda sidnumret tills det hittats och textsidan visas på bildskärmen.

Återgång till indexsidan



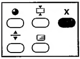
● Tryck på ⊡-knappen om du vill gå tillbaka till indexsidan direkt.
● Alternativt kan du välja indexsidans sidnummar (t ax sidan 100).

Text-TV samtidigt med TV-programmet



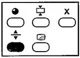
● Tryck på ▧-knappen.
> Text-TV syns nu samtidigt med TV-programmet på bildskärmen.
● Tryck återigen på ▧-knappen om du endast vill sa taxtsidan.

Växling mellan text-TV-sidan och TV-programmet



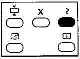
● Tryck på X-knappen.
> TV-programmet syns nu och symbolen **TXT** eller ▤ visas i bildskärmens övre vänstra hörn.
● Tryck återigen på X-knappen om du vill återgå till textsidan.

Dubbel bokstavshöjd



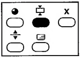
● Tryck på ÷-knappen om du vill att texten på sidans övre del skall visas med dubbel bokstavshöjd.
● Tryck på ÷-knappen om du vill att texten på sidans undre del skall visas med dubbel bokstavshöjd.
● Tryck återigen på ÷-knappen om du vill se hela sidan med normal bokstavshöjd.

Dold information



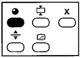
Ibland innehåller en textsida dold information, t ax frågasport allar gåtor.
● Tryck på ?-knappen.
> Den dolda informationan visas nu på bildskärmen.
● Trycker du återigen på ?-knappan så försvinner den dolda informationen från bildskärman.

Stopp för automatiskt sidbyte



Den textsida som du har valt kan innehålla mer information än vad som ryms på en sida. Informationan finns då på en eller flera delsidor vilka automatiskt kopplas in aftar en viss tid.
● Tryck på ⇌-knappen om du vill stoppa datta automatiska sidbyta.
● Tryck återigan på ⇌-knappen när du vill se nästa textsida.

Tidskodning av an textsida (Tidskodning används f n aj av Sveriges Radio i februari 1989.)



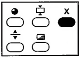
Du kan programmera en textsida så att den kommer fram på bildskärman vid en viss tidpunkt.

Anm.: Tidskodning av sidor finns endast på vissa textsidor och på vissa text-TV-sändningar.

● Välj önskad textsida.
● Tryck på ◑-knappan.
● Programmera in önskad tidpunkt med sifferknapparna (fyra siffror, t ox 20.10).
● Tryck på X-knappen om du vill återgå till TV-programmet du sanast såg.

Vid vald tidpunkt:

antingen,
> så överlagras dan valda textsidan på TV-programmat du ser.
● Tryck på X-knappen om du vill ta bort TV-programmat från bildskärman;

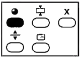


eller,
> så visas tiden i bildskärmens övra högra hörn.
● Tryck på X-knappan när du vill sa textsidan på bildskärman.
● Tryck på ◑-knappan om du vill annullera 'tidskodningan av sidan'.

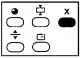
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Val av en delsida med subkod
Vissa textsidor innehåller så mycket information att den måste delas upp på flera delsidor som visas på bildskärmen en åt gången.

Anm.: Subkodsidor finns endast på vissa textsidor och på vissa text-TV-sändningar.



- Välj önskad textsida.
- Tryck på ◕-knappen.
- Tryck på en sifferknapp (delsidans nummer).



> Om delsidan inte finns att tillgå omedelbart:
- Tryck på ✕-knappen för att återgå till TV-programmet.
> När delsidan finns framme visas subkodnumret i bildskärmens övre vänstra hörn.
- Tryck på ✕-knappen när du vill se delsidan.

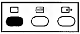
TV-program taxtade av text-TV
Det är inte alla TV-program som är textsatta av text-TV (kontrollera i TV-programmet).

- Välj textsidan som anges i TV-programmet.
> TV-programmet med text visas nu på bildskärmen.

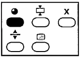
Snabbval av textsidor (Detta system används ej av Sveriges Radio i februari 1989.)
Ibland kan en textsida snabbväljas.

- Nästkommande textsida kan väljas med den RÖDA knappen (t ex väljs sidan 101 efter sidan 100).

eller,
Ämnets informationsrubrik kan ha en speciell färg, eller kan vara placerad i en färglagd ruta.
- Tryck på motsvarande RÖD, GRÖN, GUL eller BLÅ knapp.

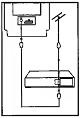


Bortkoppling av text-TV
- Tryck på ▢-knappen.
> TV-programmet som sänds från den tidigare valda TV-stationen syns återigen på bildskärmen.



Tidsvisning
- Tryck på ◕-knappen.
> Rätt tid visas i bildskärmens övre högra hörn (t ex 21.00).
- Trycker du återigen på ◕-knappen så försvinner tidsangivelsen.

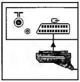
Anm.: Du kan endast se tiden om TV-stationen sänder text-TV.



Anslutning av en videobandspelare
Du måste först se efter i videobandspelarens bruksanvisning hur den ansluts.

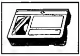
- Stäng av TV'n innan du ansluter videobandspelaren.
- Anslut TVns antennsladd till uttaget ⫪ på videobandspelaren.
- Anslut den ena änden av kabeln som levereras med videobandspelaren till TV-uttaget på videobandspelaren och den andra änden till uttaget ⫪ på TV'n.

Deesutom,
- En videobandspelare eller kamera kan anslutas till VIDEO AUDIO-uttagen (Cinch-kontakt) på TV'ns framsida om du endast vill återge inspelade band.



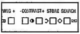
eller,
- Videobandspelaren kan också anslutas till euroutttaget på TV'ns baksida.
(Där finns också ett avlastningsfäste för eurokabeln.)

Anm.: Om du vill få bästa bild- och ljudkvalité rekommenderar vi att du inte har apparater anslutna i VIDEO AUDIO-uttagen och euroutttaget samtidigt.

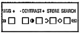


Lagring av videobandspelarens signal på ett programnummer
- Starta TV'n.

① Lägg en förinspelad kassett i videobandspelaren, och tryck på videobandspelarens 'återgivnings'-knapp.

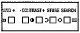


② Tryck på ◇◇-knappen så att programnummerinformationen visas.



③ Tryck på ▭-knappen så att TV'n automatiskt söker efter videosignalen.
- Tryck om så behövs på ▭-knappen igen tills videosignalen hittas.

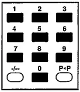
④ Välj ett ledigt programnummer med programknapparna ‹ P eller › P på TV'n.



⑤ Tryck på ◇◇-knappen så att videosignalen lagras på det valda programnumret.

⑥ Tryck på videobandspelarens 'stopp'-knapp.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

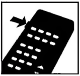


Val av ett programnummer för videobandspelarens signal

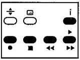
- Tryck på den sifferknapp där du har lagrat videobandspelarens signal.
- Vill du se TV-programmet, välj då TV-station med en annan sifferknapp.

Om eurouttaget ⊡ eller VIDEO ⊖ AUDIO-uttagen används, läs då avsnittet 'Inkoppling av apparatens signal'.

Manövrering av en videobandspelaren med fjärrkontrollen
Gäller endast för apparater ur vårt sortiment.



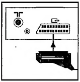
- Tryck och fortsätt att hålla knappen på fjärrkontrollens sida intryckt när du väljer någon av följande funktioner:



- Tryck på ▶-knappen om du vill ÅTERGE programmat på an videokassett.
- Tryck på ●-knappen om du vill SPELA IN på videokassetten.
- Tryck på ■-knappen om du vill STOPPA videokassattan.
- Tryck på ◀◀-knappen om du vill RETURSPOLA vidaokassetten.
- Tryck på ▶▶-knappen om du vill SNABBSPOLA videokessetten framåt.

Anslutning av andra apparater
(t ex hemdator, TV-spal, CD Vidao-spalara.)
Se först efter i bruksanvisningen för apparaten som skall anslutas.

Antingan
kan en apparat med videoutgång (CVBS) anslutas till VIDEO ⊖ AUDIO-uttagen på TV'ns framsida.



eller,
så kan en epparat med euroutteg anslutas till euroutteget ⊡ på TV'ns baksida.
(Baktill finns ett avlastningsfäste för eurokabeln.)

eller,
så kan en apparat anslutas till uttaget ╥ på TV'ns baksida.

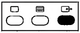
- Stäng av TV'n.
- Anslut apparaten.

eller,
Audioapparater kan anslutas till audioutgången (Cinchkontakt) på TV'ns baksida.

Inkoppling av apparatens signal

- Starta TV'n.

Om VIDEO ⊖ AUDIO-uttagen används:



- Tryck på ⊡-knappen så att EXT 1 visas på bildskärmen.

Om eurouttagat ⊡ används så finns apparatens signal i antingen position EXT 1 eller i position EXT 2:

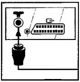
- Tryck på ⊡-knappan så att EXT 1 visas på bildskärmen;

eller,

- Tryck återigen på ⊡-knappen så att EXT 2 visas på bildskärmen.

- Om du vill återgå till det vanliga TV-programmet, tryck på ▭-knappen.

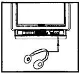
Anm.: Det går **inte** att söka efter den anslutna apparatens signal mad ⊡-knappen när EXT 1 eller EXT 2 är inkopplet.



Om uttaget ╥ används måste signalen lagras på ett programnummar innan den kan väljas.
(Se avsnittet 'Lagring av vidaobandspelarens signal på ett programnummer'.)

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

[TV] Anslutning av hörtelefon
Den anslutna hörtelefonen måste ha en impedans av 8 till 1000 ohm, och en 6,3 mm kontakt av telejacktyp.



- Anslut hörtelefonens kontakt till uttaget 🎧 på TV'ns framsida.

Anm.: Högtalare bortkopplas automatiskt när en hörtelefon ansluts.

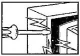
Allmän information

[TV] Rengöring av bildskärmen

- Rengör TV'ns bildskärm med ett något fuktat sämskskinn.

Använd **aldrig** starka rengöringsmedel.

Felindikeringar
VIKTIGT: Försök **aldrig** själv att reparera en trasig TV; kontakta alltid en kvalificerad serviceverkstad.



Om du inte får önskad bild- eller ljudkvalité efter påslag bör du kontrollera:
- att antennen är ordentligt ansluten;
- att alla kontroller och knappar är rätt inställda;
- att inte TV-stationen slutat att sända;
- att inte TV'n felaktigt kopplats till EXT 1 eller EXT 2;
- att ljudet är påkopplat.

Stäng av TV'n om:
- någon av indikeringarna F0, F1, F2, F3, F4, F5, F6 eller F7 visas på bildskärmen;
- en ljus vit linje syns över bildskärmen.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

(GB) **IOENTITY CARD**	This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
(D) **GERÄTE-KENNKARTE**	Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät
(F) **CARTE O'INDENTIFI-CATION**	Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
(NL) **INDENTIFI-CATIEKAART**	Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat.
(I) **CARTA D'IDENTIFI-CAZIONE**	Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
(E) **TARJETA OE INDENTIFICACIÓN**	La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
(P) **CARTÃO OE INOENTIFICAÇÃO**	Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
(DK) **I.O. KORT**	Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
(N) **IOENTIFIKA-SJOSKORT**	Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat
(S) **IDENTIFIERINGS-KORT**	Detta kort tillsammans med garantivillkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibevis for denna produkt
(SF) **TUNNISTUS-KORTTI**	Tämän laitteen takuutodistus muodostuu tästä kortista ja takuuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)
(GR) **ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ**	Η καρτέλλα αυτή μαζί με τους όρους εγγυήσεως (που θα προμηθευθείτε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της συσκευής σας

PHILIPS

PHILIPS
15GR2530/10B
PM049018 007923
220V~ 50Hz 50W
VHF+S+UHF
PZ1
MADE IN ITALY

Printed in Italy by G.S.F. 90/12 11 10 9 8 7 6 5 4

3122 125 97972

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine